

RU

Содержание обучения профессионально-ориентированному иностранному языку для студентов таможенного дела

Афони́на К. Е.

Аннотация. Цель исследования – конкретизировать содержание обучения профессионально-ориентированному иностранному языку и его предметно-тематическую составляющую для студентов специальности «Таможенное дело». В статье предлагается структура заявленного учебного курса и обосновывается его соответствие выделенным специальным областям знаний и умениям, которыми необходимо обладать специалистам таможенного дела. Научная новизна исследования состоит в разработке содержания курса по профессиональному иностранному языку, соответствующего сущности и цели обучения профессиональному иностранному языку, для высших учебных заведений. В результате исследования установлено, что соблюдение тематического содержания обучения и ориентация на развитие умений активных и пассивных видов речевой деятельности будут способствовать гармоничному формированию иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции, повышению мотивации к дальнейшему изучению иностранного языка.

EN

The content of teaching a professionally oriented foreign language for students of customs

K. E. Afonina

Abstract. The purpose of the study is to specify the content of teaching a professionally oriented foreign language and its subject–thematic component for students of the specialty "Customs". The article proposes the structure of the declared training course and substantiates its compliance with the selected special areas of knowledge and skills that customs specialists need to possess. The scientific novelty of the research consists in the development of the content of a professional foreign language course corresponding to the essence and purpose of teaching a professional foreign language for higher educational institutions. As a result of the study, it was found that compliance with the thematic content of training and orientation to the development of skills of active and passive types of speech activity will contribute to the harmonious formation of foreign-language professional communicative competence, increase motivation for further study of a foreign language.

Введение

Актуальность исследования обусловлена потребностью в высококвалифицированных кадрах в сфере таможенного дела, обладающих развитыми иноязычными коммуникативными умениями для успешного осуществления профессиональной деятельности и развития внешнеэкономического потенциала Российской Федерации.

В условиях активного развития внешнеэкономических и торговых связей вопрос о подготовке компетентных специалистов в сфере таможенного дела приобретает все большую актуальность. Системность и качество профессиональной подготовки будущих специалистов таможенного дела являются фундаментом для развития кадрового потенциала страны, что в долгосрочной перспективе благоприятно повлияет на укрепление торговых взаимоотношений между странами и участниками внешнеэкономической деятельности.

Важной составляющей процесса подготовки будущих специалистов в сфере таможенного дела выступает обучение профессионально-ориентированному иностранному языку, целью которого является формирование иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции, что подразумевает способность осуществлять устную и письменную коммуникацию на иностранном языке в профессиональных целях. Профессиональная деятельность специалистов таможенного дела предполагает постоянное общение с участниками внешнеэкономической деятельности на родном и на иностранном языке, поэтому формирование готовности к профессионально-ориентированному иноязычному общению у будущих специалистов таможенного дела заслуживает особого внимания и должно осуществляться с учетом изменений, происходящих по внешнеэкономической деятельности Российской Федерации (Гордиенко, Лейфа, 2017, с. 3).

Для достижения цели в исследовательской работе поставлены следующие задачи:

1. Охарактеризовать сущность и цель профессионально-ориентированного обучения иностранному языку для студентов неязыковых специальностей.
2. Определить специфику содержания обучения профессионально-ориентированному иностранному языку для студентов специальности «Таможенное дело».
3. Проанализировать модели компетенций специалиста в сфере таможенного дела для определения предметно-тематической составляющей содержания обучения профессиональному иностранному языку.
4. Разработать структуру учебного курса по профессиональному иностранному языку в сфере таможенного дела.

Для решения поставленных задач применялись следующие методы исследования: анализ педагогической литературы по теме исследования; анализ моделей компетенций специалиста в сфере таможенного дела; проектирование для разработки структуры и тематического наполнения курса по профессиональному иностранному языку; педагогическое прогнозирование.

Теоретическую базу исследования составляют работы в области методики обучения иностранным языкам (Азимов, Шукин, 2009; Хлыбова, 2017), обучения профессионально-ориентированному иностранному языку (Дмитренко, 2003; Жукова, 2016; Ляховицкий, 1973; Матухин, 2011).

Практическая значимость исследования заключается в возможном применении разработки структуры курса по профессиональному иностранному языку для студентов специальности «Таможенное дело» в рамках учебного процесса в высших учебных заведениях.

Обсуждение и результаты

Для определения содержания обучения профессионально-ориентированному иностранному языку необходимо конкретизировать термины «содержание обучения» и «профессионально-ориентированное обучение иностранному языку».

На основании анализа научно-педагогической литературы можно сделать вывод, что не существует единого определения понятия «содержание обучения иностранному языку» (Лазутова, 2020, с. 14). Так же нет единого мнения относительно его компонентного состава.

Согласно Э. Г. Азимову и А. Н. Шукину, содержание обучения представляет собой «базисную категорию методики; совокупность того, что учащийся должен освоить в процессе обучения; педагогически адаптированную систему знаний, умений и навыков, опыта деятельности, отношения к миру». Основу содержания обучения иностранному языку составляет приобретение речевых навыков и умений, обеспечивающих возможность практического пользования иностранным языком (Азимов, Шукин, 2009, с. 282).

По мнению М. А. Хлыбовой, сущность понятия «содержание обучения иностранному языку» заключается в «совокупности составляющих его компонентов, определяемых развитием современного поликультурного общества, которыми должны овладеть обучающиеся с целью формирования у них иноязычной коммуникативной компетенции» (2017, с. 222).

Таким образом, под содержанием обучения иностранному языку следует понимать комплексную систему знаний, речевых навыков и умений, которыми должен овладеть обучающийся для формирования иноязычной коммуникативной компетенции.

Как утверждал Д. Л. Матухин, профессионально-ориентированное обучение представляет собой «процесс преподавания иностранного языка в неязыковом вузе, ориентированный на чтение литературы по специальности, изучение профессиональной лексики и терминологии, а в последнее время – и на общение в сфере профессиональной деятельности» (2011, с. 128). Более точное определение было приведено в работе Т. А. Дмитренко, где данный термин использовался для обозначения «системы психологических, общепедагогических, дидактических процедур взаимодействия педагогов и студентов с учетом их способностей и склонностей, направленной на реализацию содержания, методов, форм и средств обучения, адекватных целям образования, будущей деятельности и профессионально важным качествам специалистов» (2003, с. 159).

По мнению С. В. Жуковой (2016, с. 146), сущность профессионально-ориентированного обучения иностранному языку заключается в его интеграции со специальными дисциплинами с целью получения дополнительных профессиональных знаний и формирования профессионально значимых качеств личности.

В процессе обучения профессионально-ориентированному иностранному языку, по мнению М. В. Ляховицкого (1973, с. 47), необходимо уделять внимание следующим аспектам:

1. Чтение специализированных текстов по профилю обучения.
2. Изучение специальных тем для развития умений устной речи.
3. Изучение словаря-минимума по специальности.
4. Активизация грамматического и лексического материала, необходимого для осуществления профессиональной коммуникации.

Следовательно, под содержанием обучения профессионально-ориентированному иностранному языку подразумевается система знаний, речевых навыков и умений, которыми должен овладеть обучающийся для формирования иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции, а также нравственно-мировоззренческих характеристик, которые необходимы обучающимся для дальнейшего успешного осуществления профессиональной деятельности.

В процессе профессионально-ориентированного обучения иностранному языку необходимо уделять внимание развитию основных компонентов иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции: умений

речевой деятельности (аудирование, чтение, говорение, письмо) с акцентом на усвоение студентами профессиональной лексики по специальности. Развитие грамматических навыков в данном случае должно происходить на основе уже полученных знаний в процессе изучения общего иностранного языка, а также с упором на изучение тем, необходимых для осуществления базовой коммуникации и построения речевого высказывания, т. е. на изучение употребления времен глаголов и особенностей употребления существительных в английском языке. Приобретение профессионально значимых качеств личности предлагается реализовывать на основе участия студентов в различных формах социально-практической деятельности, например, могут использоваться метод проектов, метод кейсов, сторителлинг (Литвак, Жунусова, 2020, с. 136).

Для детализации и конкретизации лексического материала, который необходимо изучить студентам «Таможенного дела» в процессе обучения профессионально-ориентированному иностранному языку, был проведен анализ действующего федерального государственного образовательного стандарта высшего образования от 2020 г. (ФГОС ВО – специалитет по специальности 38.05.02 Таможенное дело. https://fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Spec/380502_C_3_24122020.pdf) и моделей компетенций выпускников, составленных на основании характеристик образовательных программ или программ государственной итоговой аттестации, следующих университетов: Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ (РАНХиГС), Уральский федеральный университет (УрФУ), Финансовый университет при Президенте РФ по специальности «Таможенное дело». Данные университеты были выбраны на основании рейтинга RAEX (100 лучших вузов России, 2024 г.), где эти вузы занимают 10, 11 и 12 места соответственно.

Модель компетенций состоит из трех основных компонентов: универсальные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

В Таблице 1 представлен список универсальных компетенций, которыми должны обладать выпускники таможенного дела в соответствии с ФГОС ВО и стандартами УрФУ, РАНХиГС и Финансового университета.

Таблица 1. Список универсальных компетенций (УК) студентов «Таможенного дела»

| ФГОС от 2020 г. | УрФУ | РАНХиГС | Финансовый университет |
|---|--|--|--|
| Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4). Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5). Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению (УК-10). | Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4). Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5). Способен формировать, развивать и отстаивать гражданскую позицию, в том числе нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению, и противодействовать им в профессиональной деятельности (УК-12). | Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном(ых) языках для решения задач профессиональной деятельности (УК-4). Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению (УК-10). Способен идентифицировать проявления экстремизма и участвовать в принятии профилактических мер, направленных на предупреждение экстремистской, в том числе террористической, деятельности (УК-11). | Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4). Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5). Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности (УК-10). |

В результате анализа данных, представленных в Таблице 1, были выделены ключевые универсальные компетенции:

1. Способность осуществлять устную и письменную коммуникацию, в том числе и на иностранном языке или языках, для профессионального взаимодействия.
2. Способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.
3. Способность противодействовать коррупционной и экстремистской деятельности.

Также были выявлены основные профессионально значимые качества личности специалистов в сфере таможенного дела: нетерпимое отношение к коррупционному поведению и к проявлениям экстремизма и терроризма.

Таким образом, при организации обучения необходимо уделять внимание развитию умений основных видов речевой деятельности (говорение, чтение, аудирование, письмо), пополнению словарного запаса по специальности обучения, что также подразумевает овладение студентами профессиональными знаниями. Помимо акцента на профессиональную ориентированность обучения, следует делать упор на формирование умений межкультурного общения, что подразумевает знакомство с обычаями и традициями представителей иноязычных культур, этикетом в повседневной и бизнес-сферах, а также формирование профессионально значимых качеств личности.

В Таблице 2 представлена сравнительная характеристика общепрофессиональных компетенций студентов таможенного дела.

Таблица 2. Список общепрофессиональных компетенций (ОПК) студентов «Таможенного дела»

| ФГОС от 2020 г. | УрФУ | РАНХиГС | Финансовый университет |
|--|--|---|--|
| Способен применять знания в сфере экономики и управления, анализировать потенциал и тенденции развития российской и мировой экономик для решения практических и (или) исследовательских задач в профессиональной деятельности (ОПК-1). | Способен к осуществлению внутриорганизационного, межведомственного и межсекторного взаимодействия с органами власти, коммерческими организациями и институтами гражданского общества, образовательными организациями, СМИ с учетом запросов клиентов, партнеров, других субъектов для эффективного решения профессиональных задач (ОПК-5). | Способность понимать экономические процессы, происходящие в обществе, и анализировать тенденции развития российской и мировой экономик (ОПК-4). | Способен применять знания в сфере экономики и управления, анализировать потенциал и тенденции развития российской и мировой экономик для решения практических и (или) исследовательских задач в профессиональной деятельности (ОПК-1). |

На основе анализа данных, представленных в Таблице 2, можно сделать вывод, что среди общепрофессиональных компетенций ключевыми являются способности применения знаний в области экономики и управления для осуществления анализа и прогнозирования тенденций развития российской и мировой экономик, для осуществления взаимодействия с коммерческими организациями в профессиональной деятельности.

Для выделения ключевых профессиональных компетенций был проведен анализ программ государственной итоговой аттестации по специальности 38.05.02 Таможенное дело. В ФГОС ВО – специалитет по специальности 38.05.02 Таможенное дело были уточнены только универсальные и общепрофессиональные компетенции. Данные сравнительного анализа представлены в Таблице 3.

Таблица 3. Список профессиональных компетенций (ПК) студентов по специальности «Таможенное дело»

| | УрФУ | РАНХиГС | Финансовый университет |
|----------------------------------|---|---|--|
| Таможенное дело | Способен осуществлять таможенный контроль и иные виды государственного контроля при совершении таможенных операций и применении таможенных процедур (ПК-1). | Способность осуществлять таможенный контроль и иные виды государственного контроля при совершении таможенных операций и применении таможенных процедур (ПК-2). | Способен применять методы определения таможенной стоимости, исчисления таможенных платежей, налогов и сборов, контроля правильности их исчисления, полноты и своевременности уплаты, а также осуществлять их взыскание и возврат (ПК-2). |
| Внешнеэкономическая деятельность | Способен применять методы определения таможенной стоимости и контролировать заявленную таможенную стоимость товаров, перемещаемых через таможенную границу Таможенного союза (ПК-4). | Способность определять код товара и контролировать заявленный код в соответствии с ТН ВЭД (ПК-4). | Способен осуществлять аналитические процедуры (действия), необходимые для таможенного контроля, аудита и внутреннего аудита внешне-торговых организаций, а также применять информационные технологии аналитического сопровождения профессиональной деятельности (ПК-10). |
| Управление и бизнес | Способен к реализации организационно-управленческих решений (ПК-16). | Способность определять место и роль системы таможенных органов в структуре государственного управления (ПК-24). | Способен проводить мероприятия по аудиту и внутреннему аудиту внешне-торговой организации, оценивать схемы построения объектов аудита (бизнес-процессов, проектов, программ, подразделений), идентифицировать контрольные процедуры (ПК-4). |
| Юридическая сфера | Умеет осуществлять контроль за соблюдением запретов и ограничений, установленных в соответствии с законодательством Таможенного союза и Российской Федерации о государственном регулировании внешне-торговой деятельности (ПК-7). | Способность осуществлять контроль за соблюдением таможенного законодательства и законодательства Российской Федерации о таможенном деле при совершении таможенных операций участниками внешнеэкономической деятельности и иными лицами, осуществляющими деятельность в сфере таможенного дела (ПК-1). | Способен осуществлять контроль за соблюдением таможенного законодательства при совершении таможенных операций участниками внешнеэкономической деятельности и иными лицами, осуществляющими деятельность в сфере таможенного дела (ПК-1). |

В результате анализа перечня профессиональных компетенций, в которых специфицируются основные области профессиональной деятельности будущих специалистов таможенного дела, было определено, что в результате обучения студентам необходимо обладать знаниями и умениями в сфере таможенного дела, внешнеэкономической деятельности, управления и бизнеса, юридической сфере.

На основании проведенного комплексного анализа было конкретизировано тематическое и лексическое наполнение учебного курса по профессионально-ориентированному иностранному языку в сфере таможенного дела, состоящего из 4 блоков:

1. Таможенное дело.
2. Внешнеэкономическая деятельность.
3. Управление и бизнес.
4. Юридический сфера.

Блок 1. Таможенное дело

В данном блоке осуществляется изучение студентами специализированных тем, связанных с таможенным делом и проведением таможенных операций, развиваются личностные качества, необходимые для успешной профессиональной деятельности в этой сфере.

Тематическое содержание данного блока включает в себя:

1. Таможенное дело.
2. Работа сотрудника таможенных органов.
3. История таможенной службы.
4. Специализированные области работы таможенной службы.
5. Кинологическая служба.
6. Всемирная таможенная организация.
7. Порядок ввоза физическими лицами товаров для личного пользования на таможенную территорию Евразийского экономического союза.
8. Страхование груза.
9. Товаросопроводительные документы.
10. Гармонизированная система классификации товаров.
11. Противодействие контрафакции и контрабанде.
12. Незаконный оборот запрещенных товаров.

В качестве методического обеспечения данного блока необходимо использовать следующие учебные пособия:

- Двойнина Е. В., Казанин М. В. Английский язык для бакалавров (товароведение во внешнеэкономической деятельности): учебное пособие: в 3-х ч. М.: РТА, 2020. Ч. 2.
- Двойнина Е. В., Пивкин С. Д., Пугачева Е. Ф. Английский язык для обучающихся по специальности «Таможенное дело»: учебное пособие: в 3-х ч. М.: РТА, 2020. Ч. 1.
- Evans V. Career Paths Logistics. Express Publishing, 2016.

Блок 2. Внешнеэкономическая деятельность

В данном блоке осуществляется изучение студентами специализированных тем, связанных с внешнеэкономической деятельностью, понимание взаимосвязи между деятельностью таможенных органов и внешнеэкономической и внешнеэкономической деятельностью государств и коммерческих предприятий. По мнению Е. Е. Матвеевой (2020, с. 17), составными элементами внешнеэкономической деятельности считаются: экспорт, импорт, внешняя торговля услугами (работами), интеллектуальной собственностью, информацией, поэтому ключевыми для данного блока областями знаний являются логистика и торговля.

Тематическое содержание данного блока:

1. Международная торговля.
2. Международные торговые барьеры.
3. Всемирная торговая организация.
4. Членство в ВТО.
5. Системы измерения.
6. Обменный курс.
7. Финансирование международной торговли.
8. Логистика.
9. Управление запасами и закупки.
10. Услуги в сфере логистики.
11. Виды логистики.
12. Складирование и хранение.
13. Грузовые авиаперевозки.
14. Железнодорожные грузоперевозки.
15. Автомобильные грузоперевозки.
16. Морские грузоперевозки.

В качестве методического обеспечения данного блока необходимо использовать следующие учебные пособия:

- Двойнина Е. В., Казанин М. В. Английский язык для бакалавров (товароведение во внешнеэкономической деятельности): учебное пособие: в 3-х ч. М.: РТА, 2020. Ч. 2.
- Evans V. Career Paths Logistics. Express Publishing, 2016.

- Grussendorf M. English for Logistics. Oxford University Press, 2009.
- Mackenzie I. Professional English in Use. Finance. Cambridge University Press, 2006.

Блок 3. Управление и бизнес

В данном блоке осуществляется изучение студентами специализированных тем, связанных с менеджментом и бизнесом. Особое внимание уделяется формированию межкультурной компетенции для понимания особенностей взаимодействия с представителями других стран и культур.

Тематическое содержание данного блока включает в себя:

1. Работа менеджера.
2. Виды организаций.
3. Стили управления.
4. Бизнес и бизнес-сектора.
5. Маркетинг.
6. Управление конфликтами.
7. Бизнес-этикет за рубежом.
8. Бухгалтерский учет.
9. Управленческий учет.
10. Результаты деятельности компании.
11. Аудит.
12. Этика.
13. Банкротство.

В качестве методического обеспечения данного блока необходимо использовать следующие учебные пособия:

- Великова Л. Н. Английский язык для менеджеров таможенной службы: учебное пособие. М.: РТА, 2013.
- Cotton D. Market Leader. Pre-Intermediate. 3rd ed. Pearson, 2012.
- Frendo E., Mahoney S. English for Accounting. Oxford University Press, 2007.
- Pratten J. Absolute Financial English. Delta Publishing, 2009.

Блок 4. Юридическая сфера

В данном блоке осуществляется изучение студентами специализированных тем, связанных с юридической сферой, уделяется внимание различным отраслям права и их взаимосвязи с таможенной сферой.

Тематическое содержание данного блока представлено следующими темами:

1. Введение в право.
2. Источники права.
3. Структура судебной системы.
4. Корпоративное право.
5. Трудовое право.
6. Предпринимательское право.
7. Договорное право.
8. Имущественное право.
9. Интеллектуальная собственность.
10. Гражданское право.
11. Деликтное право.
12. Уголовное право.
13. Международное право.

В качестве методического обеспечения данного блока необходимо использовать следующие учебные пособия:

- Brieger N. Test Your Professional English Law. Penguin English, 2003.
- Krois-Lindner A. International Legal English. Cambridge University Press, 2011.
- Mason K. The Lawyer's English Language Coursebook. Global English Ltd, 2007.

В Таблице 4 представлены типы заданий, которые могут быть использованы в процессе обучения для развития умений активных и пассивных видов речевой деятельности.

Таблица 4. Типы заданий для развития умений активных и пассивных видов речевой деятельности

| <i>Аудирование</i> | <i>Чтение</i> |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Определить основную мысль прослушанного отрывка. • Ответить на вопросы после прослушивания. • Определить, является утверждение верным или неверным. • Вписать пропущенное слово. | <ul style="list-style-type: none"> • Чтение текста вслух с соблюдением правильного произношения. • Определение основной идеи текста. • Ответить на вопросы к тексту. • Выбрать, является утверждение верным или неверным. • Перевести избранный отрывок текста на русский язык. |
| <i>Говорение</i> | <i>Письмо</i> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Устный ответ на вопрос по теме. • Составление диалога по пройденной теме. • Подготовка устного доклада по выбранной теме. | <ul style="list-style-type: none"> • Письменный ответ на вопрос к тексту. • Написание эссе по одной из пройденных тем. • Составление документа, связанного с пройденной темой. |

Развитие лексических навыков необходимо осуществлять на основании изученного аудио- и текстового материала, а также дополнительных аудиовизуальных материалов, использующихся в процессе обучения. В этом случае целесообразно применение следующих типов заданий:

- Соотнесение английского термина с его русским определением и наоборот.
- Перевод слова.
- Установление значения слова из контекста.
- Поиск синонима на иностранном языке.
- Установление коллокаций и их значения.

Совершенствование грамматических навыков должно происходить на основании комбинированного подхода: отдельное изучение грамматических правил для более глубокого понимания структуры языка и выведение грамматических закономерностей на основании изучаемого текстового материала в бумажном или аудиоформате. Отдельное внимание необходимо уделять центральной части речи в английском языке – глаголу, так как от правильности употребления времени зависит успешность коммуникативного акта и соответствие формы содержанию и намерениям говорящего.

В качестве контрольно-оценочных мероприятий текущего контроля могут выступать следующие виды заданий:

- Диктант (в форме устного опроса или письменно в виде теста).
- Реферат по пройденной теме.
- Устное выступление, тематически связанное с содержанием блока.
- Решение кейс-заданий, тематически связанных с содержанием блока.

В качестве контрольно-оценочных мероприятий промежуточного контроля может быть предложено составление экзаменационных заданий, состоящих из 4 частей: аудирование, чтение, говорение, письмо. В каждом из разделов могут быть представлены типы заданий, аналогичные тем, которые студенты решали в процессе обучения.

Среди потенциальных проблем, связанных с организацией и методическим обеспечением курса, можно выделить следующие:

1. Отсутствие аудиоматериалов к учебникам русскоязычных авторов. Книги русскоязычных авторов (Е. В. Двойнина, М. В. Казанин, Т. В. Алейникова, Е. В. Устинова, Л. Н. Великова) в большинстве случаев построены на основе грамматико-переводного метода, что подразумевает чтение и перевод письменных текстов по профессиональной тематике и является эффективным методом развития умений письменной коммуникации. Для совершенствования умений говорения и аудирования может быть предложен самостоятельный поиск аудио- и видеоматериалов в сети Интернет, соответствующих тематическому содержанию курса, или использование нейросетей для озвучивания текста.

2. Разный уровень владения студентами иностранным языком. Для обучения профессиональному иностранному языку студентам уже необходимо владеть общим иностранным языком на уровне не ниже B1, но данный подход труднореализуем на практике. При возникновении данной проблемы необходимо применять принцип дифференции и группового обучения.

3. Низкий уровень профессиональных знаний, умений и навыков у студентов. Для формирования иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции будущего специалиста таможенного дела обучение профессионально-ориентированному иностранному языку необходимо интегрировать со специальными дисциплинами, чтобы студенты усваивали профессионально-ориентированную информацию на родном и иностранном языках. В случае отсутствия подобной возможности ввиду, например, специфики построения учебного плана, необходимо применять в процессе обучения методы CLIL.

Для повышения мотивации студентов к изучению профессионального иностранного языка и формированию профессионально значимых качеств личности можно использовать следующие методы:

- Метод проектов. Данный метод способствует развитию творческих и познавательных способностей обучающихся за счет гибкости и возможностей адаптации к различным областям знаний, в том числе профессиональному контексту.

- Метод кейсов. Использование кейсов распространено как в сфере бизнеса, так и в образовательной среде благодаря практической направленности данного метода. В процессе обучения можно использовать как заранее подготовленные кейсы, отобранные или составленные преподавателем адекватно содержанию дисциплины, так и задать студентам составление кейсов в качестве домашнего задания.

- Сторителлинг. В современном образовательном пространстве сторителлинг приобретает все большую популярность и является одним из трендов в преподавании иностранных языков. Использование сторителлинга в процессе обучения иностранному языку позволяет не только раскрыть и развить языковой потенциал обучающегося, но и способствует закреплению использованного в процессе сторителлинга лексического материала.

При реализации данных методов в процессе обучения необходимо акцентировать внимание не только на развитии речевых умений, но и на социальной значимости и полезности будущей профессии студентов, так как только в этом случае у студентов будут сформированы необходимые мировоззренческие установки.

Заключение

Предложенный вариант содержания учебного курса соответствует сущности и цели обучения профессиональному иностранному языку. Во-первых, тематическая ориентация содержания курса направлена на получение или закрепление профессиональных знаний, что способствует формированию профессиональной компетенции как на родном, так и на иностранном языке. Во-вторых, во время обучения предполагается развитие

умений устной и письменной коммуникации на иностранном языке за счет выполнения специальных упражнений. Гармоничное развитие умений аудирования, чтения, говорения и письма является основой для формирования иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции будущих специалистов таможенного дела. В-третьих, вместе с тематическим содержанием учебного курса были предложены учебные пособия, которые можно использовать в процессе обучения профессионально-ориентированному иностранному языку. Успешное комбинирование учебных пособий русскоязычных авторов с иностранными учебными материалами будет способствовать формированию прежде всего лексических навыков в профессиональной сфере.

В то же время многие учебные пособия, написанные русскоязычными авторами, не содержат заданий на аудирование, так как прежде всего ориентированы на развитие пассивных умений речевой деятельности и усвоение нового лексического материала. В этом случае необходимо искать дополнительные аудиоматериалы по изучаемым темам в сети Интернет либо использовать возможности нейросетей для озвучивания текста.

Также в целях повышения мотивации обучающихся к изучению профессионально-ориентированного иностранного языка и формирования необходимых личностных качеств могут быть предложены различные творческие задания для более детального изучения пройденной темы и стимулирования познавательного интереса к курсу, например метод проектов, кейсы или сторителлинг.

Таким образом, предложенная структура и тематическое наполнение учебного курса соответствуют принципам и цели профессионально-ориентированного обучения иностранному языку. В процессе обучения по разработанной программе обучающиеся смогут овладеть необходимыми знаниями и умениями для успешного осуществления дальнейшей профессиональной деятельности.

Перспективами дальнейшего исследования заявленной проблематики можно назвать анализ результатов апробации предложенного курса в учебном процессе в вузе, а также рассмотрение вариантов трансформации межкультурного содержания в более укрупненный блок при сохранении предложенной структуры учебного курса.

Источники | References

1. Азимов Э. Г., Шукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР, 2009.
2. Гордиенко Е. А., Лейфа А. В. Готовность к профессионально-ориентированному иноязычному общению будущих специалистов таможенного дела в высшей школе: монография. Благовещенск: АмГУ, 2017.
3. Дмитренко Т. А. Профессионально-ориентированные технологии // Высшее образование в России. 2003. № 3.
4. Жукова С. В. Цели и задачи профессионально-ориентированного обучения иностранному языку в медицинском вузе // Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований. 2016. № 4-1.
5. Лазутова Л. А. Теория и практика раннего обучения иностранным языкам: монография. Саранск: МГПИ им. М. Е. Евсевьева, 2020.
6. Литвак Р. А., Жунусова К. С. Развитие духовно-нравственных качеств личности как основа формирования гражданской позиции студенческой молодежи // Современная высшая школа: инновационный аспект. 2020. № 3 (49).
7. Ляховицкий М. В. О некоторых базисных категориях методики обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. 1973. № 1.
8. Матвеева Е. Е. Экономическая безопасность в сфере внешнеэкономической деятельности // Вестник Университета Российской академии образования. 2020. № 1.
9. Матухин Д. Л. Профессионально ориентированное обучение иностранному языку студентов нелингвистических специальностей // Язык и культура. 2011. № 2 (14).
10. Хлыбова М. А. Принципы проектирования содержания обучения иностранному языку в процессе непрерывного образования // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2017. № 1 (18).

Информация об авторах | Author information



Афони́на Ксения Евге́ньевна¹

¹ Уральский федеральный университет, г. Екатеринбург



Ksenia Evgenyevna Afonina¹

¹ Ural Federal University, Yekaterinburg

¹ afonina.ksenia1999@yandex.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 08.06.2024; опубликовано online (published online): 22.07.2024.

Ключевые слова (keywords): профессионально-ориентированный иностранный язык; английский язык; таможенное дело; содержание обучения; professionally oriented foreign language; English; customs; content of training.